



ZAWIADOMIENIE

COMMUNICATION

wydane przez: **DYREKTORA TRANSPORTOWEGO
DOZORU TECHNICZNEGO**
issued by: **DIRECTOR OF TRANSPORTATION
TECHNICAL SUPERVISION**
**ul. Puławska 125
02-707 Warszawa, POLAND**



dotyczące:¹ - **ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI**
concerning:¹ **APPROVAL EXTENDED**
- **UDZIELENIA HOMOLOGACJI / APPROVAL GRANTED**
- **ODMOWY HOMOLOGACJI / APPROVAL REFUSED**
- **COFNIĘCIA HOMOLOGACJI / APPROVAL WITHDRAWN**
- **OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI / PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED**

typu mechanicznego urządzenia sprzęgającego lub części, na podstawie Regulaminu ONZ nr 55.01
of a type of mechanical coupling device or component pursuant to UN Regulation No. 55.01

Nr homologacji: **E20*55R01/07*005507*01**
Approval No.:

- Nazwa handlowa lub marka urządzenia lub części:** **IMIOLA**
Trade name or mark of the device or component:
- Nazwa producenta dla typu urządzenia lub części:** **ZPHU HAK-POL
Sylwester Imiola**
Manufacturer's name for the type of device or component:
- Nazwa i adres producenta:** **ZAKŁAD PRODUKCYJNO HANDLOWO
USŁUGOWY HAK-POL , Sylwester Imiola
ul. Kazimierza Wielkiego nr 34 lok.7
96-200 Rawa Mazowiecka**
Manufacturer's name and address:
Zakład produkcji /Production plant: **Chojnata nr 23A, 96-111 Kowiesy**
- Nazwa i adres przedstawiciela producenta, o ile występuje:** **Nie dotyczy**
If applicable, name and address of manufacturer's representative: **N/A**
- Alternatywna nazwa handlowa lub marka urządzenia stosowana przez dostawcę urządzenia lub części:** **Nie dotyczy**
Alternative supplier's names or trade marks applied to the device or component: **N/A**
- Nazwa i adres przedsiębiorstwa lub instytucji odpowiedzialnej za zgodność produkcji:** **ZAKŁAD PRODUKCYJNO HANDLOWO
USŁUGOWY HAK-POL , Sylwester Imiola,
ul. Kazimierza Wielkiego nr 34 lok.7,
96-200 Rawa Mazowiecka**
Name and address of company or body taking responsibility for the conformity of production:
- Data przedstawienia do homologacji:** **28.01.2020**
Submitted for approval on:
- Placówka techniczna prowadząca badania homologacyjne:** **Przemysłowy Instytut Motoryzacji,
ul. Jagiellońska 55, 03-301 Warszawa**
Technical service responsible for conducting approval tests: **Automotive Industry Institute
55 Jagiellońska str. , 03-301 Warsaw**

9. **Krótki opis:** **Zaczep kulowy przeznaczony do montażu w pojeździe marki:**
Brief description: *Coupling ball dedicated for cars make :*
Toyota C-HR 5D; Toyota C-HR 5D Hybrid (10/2016 →)
Toyota Corolla HB 5D Hybrid (10/2016 →)
Toyota Corolla HB 5D (2019 →)

- 9.1. **Typ i klasa urządzenia lub części:** **T/070 , A50 - X**
Type and class device or component:

- 9.2. **Wartości charakterystyczne / Characteristic values :**

- 9.2.1. **Wartości pierwotne / Primary values:**

| D (kN) | U (tonnes) | D _c (kN) | V (kN) | S (kg) |
|-----------|---------------|------------------------|-----------|-----------|
| 8,70 | - | - | - | 80 |

Wartości alternatywne / Alternative values:

| D (kN) | U (tonnes) | D _c (kN) | V (kN) | S (kg) |
|--------|------------|---------------------|--------|--------|
| 5,24 | - | - | - | 75 |

- 9.3. **Dla urządzenia sprzęgającego klasy A lub jego części, łącznie ze wspornikami:**
For class A mechanical coupling devices or components, including towing brackets:

Dopuszczalna maksymalna masa pojazdu określona przez producenta: **1935/1860 kg**
Vehicle manufacturer's maximum permissible vehicle mass:

Rozkład dopuszczalnej maksymalnej masy na osie:
Distribution of maximum permissible vehicle mass between the axles:

oś przednia/ oś tylna
front axle / rear axle

wg dokumentacji pojazdu
according to vehicle documentation

Dopuszczalna maksymalna masa ciągniętej przyczepy określona przez producenta: **1638/750 kg**
Vehicle manufacturer's maximum permissible towable trailer mass:

Dopuszczalne, maksymalne pionowe obciążenie statyczne określone przez producenta:
Vehicle manufacturer's maximum permissible static mass on coupling ball:

80/75 kg

Maksymalna masa pojazdu z nadwoziem, w stanie gotowym do jazdy, łącznie z płynami chłodzącymi, olejami, paliwem, narzędziami i kołem zapasowym (jeśli jest na wyposażeniu) bez kierowcy:
Maximum mass of the vehicle, with bodywork, in running order, including coolant, oils, fuel, tools and spare wheel (if supplied) but not including driver:

Dokument informacyjny nr / Information document no T/070.01

Obciążenie, przy którym ma być mierzona wysokość kuli zaczepu mechanicznego urządzenia sprzęgającego zamontowanego w pojeździe kategorii M1 - patrz punkt 2 załącznika 7 dodatek 1: **300 kg**
Loading condition under which the tow ball height of a mechanical coupling device fitted to category M1 vehicles is to be measured - see paragraph 2 of annex 7, appendix 1:

- 9.4. **Dla głowic zaczepowych klasy B, czy głowica jest przeznaczona do niehamowanych przyczep kategorii O₁ :** **Tak/Nie¹**
For Class B coupling heads, is the coupling head intended to be fitted to an unbraked O₁ trailer : **Yes/No¹**
Nie dotyczy
N/A

10. **Instrukcja montażu typu urządzenia sprzęgającego lub jego części do pojazdu oraz fotografie lub rysunki punktów mocowania podane przez producenta pojazdu:**
Instructions for the attachment of the coupling device or component type to the vehicle and photographs or drawings of the mounting points given by the vehicle manufacturer:

Dokument informacyjny nr / Information document No: T/070.01

11. **Informacje dotyczące mocowania wszelkich specjalnych wsporników wzmacniających, płyt lub elementów dystansowych niezbędnych przy montażu urządzenia sprzęgającego lub części:**
Information on the fitting of any special reinforcing brackets or plates or spacing components necessary for the attachment of the coupling device or component:
Dokument informacyjny nr / Information document No: T/070.01
12. **Dodatkowe informacje w przypadku gdy urządzenie sprzęgające lub części ma zastosowanie jedynie do specjalnych typów pojazdów – patrz załącznik 5 punkt 3.4.** **Nie dotyczy**
Additional information where the use of the coupling device or component is restricted to special types of vehicles - see Annex 5, paragraph 3.4. *N/A*
13. **Dla zaczepów hakowych klasy K, szczegółowe informacje dotyczące ucha dyszli odpowiedniego dla danego typu haka:** **Nie dotyczy**
For Class K hook type couplings, details of the drawbar eyes suitable for use with the particular hook type: *N/A*
14. **Data sprawozdania z badań / opinii:** 2018.05.30; 2019.11.26
Date of test report / opinion:
15. **Numer sprawozdania z badań / opinii:** BLY.061.18H; BLY.080.19OPH
Number of test report / opinion:
16. **Położenie znaku homologacji:** **Tabliczka znamionowa**
Approval mark position: *Rating plate*
17. **Powód(y) rozszerzenia homologacji:** - dodanie nowych pojazdów
Reason(s) for extension of approval: *addition new vehicles*
- dodanie wartości alternatywnych
addition alternative values
18. **Udział /rozszerzenie/~~odmowa~~/~~cofnięcie~~ homologacji.**¹
Approval ~~granted~~ /extended/~~refused~~/~~withdrawn~~ :¹
19. **Miejsce / Place:** **Warszawa / Warsaw**
20. **Data / Date:** **18 lutego 2020r. / 18th of February 2020**
21. **Podpis:** z up. **DYREKTOR**
Signature: Małgorzata Moździerz - Zarzyka
Zastępca Dyrektora
22. **Do niniejszego zawiadomienia załącza się wykaz dokumentów złożonych w organie administracyjnym, który udzielił homologacji, i które są dostępne na żądanie:**
The list of documents deposited with the Administration Service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request:
Dokument informacyjny nr / Information document No : T/070.01
Opinia nr / Opinion No: BLY.080.19OPH



¹ Niepotrzebne skreślić / Strike out what does not apply